

Personalia:

Name: Paweł Kruszyński
Address: Frieslandlaan 13
5691 KV SON
Tel. private: 0499-464769
gsm: 0629023208
e-mail private: pawel@xs4all.nl, pawel@kruszynski.nl
e-mail work: info@verpol.nl
web pages: www.verpol.nl, www.softest.nl



Date & place of birth: 16-12-1947, Słupsk, Poland
Nationality: Dutch and Polish
Family status: Married, three children born in 1977, 1995 and 2001.

Profile: Polish origin and background. Naturalized Dutch in 1991.
Academic background in research and teaching
in Mathematics and Physics.
Experience in translation work Polish, Dutch, English
Senior industrial experience in three areas:
Software Engineering
System Validation and Testing
Video Processing

Education:

Period:	Study:	Diploma:
1971 – 1974	Post-graduate study Polish Academy of Sciences	Yes (Ph.D. Mathematics)
1965 – 1970	Physics, University Of Warsaw	Yes (M. Sci. Physics)
1961 – 1965	Lyceum XXXVII, Warsaw	Yes (" Matura" Certificate)

Work experience:

Period: **01-01-2010 – present:**
Company: **Verpol Vertalingen & Softest:** Self-employed
Most important tasks: On assignment: Translation of Polish-Dutch-English technical, scientific and business texts.
Teaching Polish for foreigners.
Free-lance software projects.

Period: **01-01-2001 – 01-05-2010 (left for early retirement)**
Functions: Software and System Designer, Test Architect, Video Lab Manager
Company/Division: **Philips Electronics and NXP Semiconductors Research**
Most important tasks: System Development and Validation for Digital TV products.

Period: **1996 – 2000**
Function: Consultant/Senior IT Specialist
Company/Department: **IBM Global Services**
Most important tasks: Embedded software design and validation.

Period: **1994 – 1996**
Function: Senior Software Specialist
Company/Department: **PTS Software (Time hired by Holland Signal Communications and AT&T)**
Most important tasks: Development and specification of telecommunication control systems

Period: **1992 – 1994**
Function: R&D Consultant
Company/Department: **Opticon Sensors Europe B.V.**
Most important tasks: Pre-concept and applied research on embedded optoelectronic systems.

Period: **1983 – 1992**

Function: Range of academic positions up to Assistant Professor (Universitair Docent) and Research Associate
Institution/Department: **Eindhoven and Delft Universities of Technology; University of Toronto** [Faculties of Mathematics and Computer Sciences]
Most important tasks: Research projects in Computer Sciences and Software Engineering, Research in Mathematics and Mathematical Physics
Teaching courses and instructions in Computer Sciences, Logics and Mathematics

Period: **1970 – 1985** (1983-1985 on leave to The Netherlands)
Functions: Range of academic positions up to tenured Assistant Professor
Institution/Department: **University of Warsaw / Polish Academy of Sciences**
Most important tasks: Research in Mathematical Physics;
Ph.D. degree in Mathematics (1977) while on leave to Polish Academy of Sciences
Full time teaching on all academic levels

Languages:

	Speaking	Reading	Writing
Polish	- native speaker -		
Dutch	very good	very good	good
English	very good	very good	very good
Russian	good	very good	satisfactory
Spanish	basic	good	basic
French (technical)	basic	good	basic

Relevant Courses:

Period:	Subject:	Institution:
2008	Managing Successful Projects NX4.2 (3d)	NXP Academy
2008	Negotiation Skills NX1.1 (2d)	NXP Academy
2000	<u>Business Correspondence in Dutch</u> (1 year)	Schoevers
2000	<u>Project Management Fundamentals</u> (Certified)	IBM
1999	TPD Technical Documentation	Philips
1999	Efficient Communication	IBM
1999	<u>Consumer Relationship Management</u>	IBM
1998	<u>Commercial Awareness</u>	IBM
1997	<u>JAD Facilitator</u>	IBM
1986-1992	Dutch courses	(Delft University of Technology)

Specific knowledge and experience:

- More than 25 scientific publications, active participation in international conferences
- Teaching: Computer Science, Physics and Mathematics – lectures, instructions and labs on all academic levels (in Polish, Dutch and English)
- Teaching Polish for foreigners
- Translation work for technical, scientific and business texts
- Edition work of a mathematical monograph book translated from Russian to English (Kluvers)